

Mat

Chapter 10

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

- 1 Καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ, ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν
और बुलाकर उन बारह चेलों-को अपने दिया उन्हें अधिकार
[G2532](#) [G4341](#) [G3588](#) [G1427](#) [G3101](#) [G0846](#) [G1325](#) [G0846](#) [G1849](#)
- πνευμάτων ἀκαθάρτων, ὥστε ἐκβάλλειν αὐτὰ, καὶ θεραπεύειν πάσαν νόσον καὶ
आत्माओं-पर अशुद्ध ताकि निकालना उन्हें और चंगा-करना हर रोग-को और
[G4151](#) [G0169](#) [G5620](#) [G1544](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2323](#) [G3956](#) [G3554](#) [G2532](#)
- πάσαν μαλακίαν.
हर दुर्बलता-को
[G3956](#) [G3119](#)

सो यीशु ने अपने बारह शिष्यों को पास बुलाकर उन्हें दुष्टात्माओं को बाहर निकालने और हर तरह के रोगों और संतापों को दूर करने की शक्ति प्रदान की।

- 2 Τῶν δὲ δώδεκα ἀποστόλων τὰ ὀνόματά ἐστιν ταῦτα: πρῶτος Σίμων, ὁ
उन परन्तु बारह प्रेरितों-के वे नाम हैं ये पहला शमओन जो
[G3588](#) [G1161](#) [G1427](#) [G0652](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1510](#) [G3778](#) [G4413](#) [G4613](#) [G3588](#)
- λεγόμενος Πέτρος, καὶ Ἀνδρέας, ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ; καὶ Ἰάκωβος ὁ τοῦ
कहलाता-है पतरस और अन्द्रियास वह भाई उसका और याकूब वह उस
[G3004](#) [G4074](#) [G2532](#) [G0406](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2385](#) [G3588](#) [G3588](#)
- Ζεβεδαίου, καὶ Ἰωάννης ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ;
जबदी-का और योहन्नेस वह भाई उसका
[G2199](#) [G2532](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#)

उन बारह प्रेरितों के नाम ये हैं: सबसे पहला शमौन, (जो पतरस कहलाया), और उसका भाई अंद्रियास, जब्दी का बेटा याकूब और उसका भाई यूहन्ना,

- 3 Φίλιππος, καὶ Βαρθολομαῖος; Θωμᾶς, καὶ Μαθθαῖος ὁ τελώνης; Ἰάκωβος
फिलिप्पुस और बरतलमाई थोमा और मत्ती वह चुंगी-लेनेवाला याकूब
[G5376](#) [G2532](#) [G0918](#) [G2381](#) [G2532](#) [G3156](#) [G3588](#) [G5057](#) [G2385](#)
- ὁ τοῦ Ἀλφαίου, καὶ Θαδδαῖος;
वह उस हल्फाई-का और थद्दी
[G3588](#) [G3588](#) [G0256](#) [G2532](#) [G2280](#)

फिलिप्पुस, बरतुलमै, थोमा, कर वसूलने वाला मत्ती, हलफै का बेटा याकूब और तद्दी,

- 4 Σίμων ὁ Καναναῖος, καὶ Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης, ὁ καὶ παραδούς
शमओन वह कनानी और यहूदा वह इस्करियोती जो भी पकड़वाया
[G4613](#) [G3588](#) [G2581](#) [G2532](#) [G2455](#) [G3588](#) [G2469](#) [G3588](#) [G2532](#) [G3860](#)
- αὐτόν.
उसे
[G0846](#)

शमौन जिलौत और यहूदा इस्करियोती (जिसने उसे धोखे से पकड़वाया था)।

5 Τούτους τοὺς δώδεκα ἀπέστειλεν ὁ Ἰησοῦς, παραγγείλας αὐτοῖς, λέγων,
इन उन बारहों-को भेजा वह यीशु-ने आज्ञा-देकर उन्हें कहता-हुआ
[G3778](#) [G3588](#) [G1427](#) [G0649](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3853](#) [G0846](#) [G3004](#)

Εἰς ὁδὸν ἐθνῶν μὴ ἀπέλθῃτε, καὶ εἰς πόλιν Σαμαριτῶν μὴ
में मार्ग-पर अन्यजातियों-के मत जाओ और मैं नगर-में सामरियों-के मत
[G1519](#) [G3598](#) [G1484](#) [G3361](#) [G0565](#) [G2532](#) [G1519](#) [G4172](#) [G4541](#) [G3361](#)

εἰσέλθῃτε;

जाओ

[G1525](#)

यीशु ने इन बारहों को बाहर भेजते हुए आज्ञा दी, "गैर यहूदियों के क्षेत्र में मत जाओ तथा किसी भी सामरी नगर में प्रवेश मत करो।

6 πορεύεσθε δὲ μᾶλλον παρὸς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραήλ.
जाओ परन्तु बल्कि पास उन भेड़ों-के उन खोए-हुए घराने-के इस्राएल-के
[G4198](#) [G1161](#) [G3123](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4263](#) [G3588](#) [G0622](#) [G3624](#) [G2474](#)

बल्कि इस्राएल के परिवार की खोई हुई भेड़ों के पास ही जाओ

7 πορευόμενοι δὲ κηρύσσετε, λέγοντες, ὅτι ἤγγικεν ἡ βασιλεία τῶν
जाते-हुए परन्तु प्रचार-करो कहते-हुए कि निकट-आया-है वह राज्य उन
[G4198](#) [G1161](#) [G2784](#) [G3004](#) [G3754](#) [G1448](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#)

οὐρανῶν.

स्वर्गों-का

[G3772](#)

और उन्हें उपदेश दो, 'स्वर्ग का राज्य निकट है।'

8 ἀσθενοῦντας θεραπεύετε, νεκροὺς ἐγείρετε, λεπροὺς καθαρίζετε, δαιμόνια
दुर्बलों-को चंगा-करो मुर्दों-को जिलाओ कोढ़ियों-को शुद्ध-करो दुष्टात्माओं-को
[G0770](#) [G2323](#) [G3498](#) [G1453](#) [G3015](#) [G2511](#) [G1140](#)

ἐκβάλλετε; δωρεὰν ἐλάβετε, δωρεὰν δότε.

निकालो

मुफ्त

पाया

मुफ्त

दो

[G1544](#)

[G1432](#)

[G2983](#)

[G1432](#)

[G1325](#)

बीमारों को ठीक करो, मरे हुएों को जीवन दो, कोढ़ियों को चंगा करो और दुष्टात्माओं को निकालो। तुमने बिना कुछ दिये प्रभु की आशीष और शक्तियाँ पाई हैं, इसलिये उन्हें दूसरों को बिना कुछ लिये मुक्त भाव से बाँटो।

9 Μὴ κτήσησθε χρυσόν, μηδὲ ἄργυρον, μηδὲ χαλκὸν εἰς τὰς ζώνας ὑμῶν,
मत कमाओ सोना न चाँदी न ताँबा मैं उन कमरों-में तुम्हारे
[G3361](#) [G2932](#) [G5557](#) [G3366](#) [G0696](#) [G3366](#) [G5475](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2223](#) [G4771](#)

अपने पटुके में सोना, चाँदी या ताँबा मत रखो।

10 μὴ πήραν εἰς ὁδόν, μηδὲ δύο χιτῶνας, μηδὲ ὑποδήματα, μηδὲ
न झोला के-लिए मार्ग-के-लिए न दो कुर्ते न जूते न
[G3361](#) [G4082](#) [G1519](#) [G3598](#) [G3366](#) [G1417](#) [G5509](#) [G3366](#) [G5266](#) [G3366](#)

ράβδον: ἄξιος γὰρ ὁ ἐργάτης τῆς τροφῆς αὐτοῦ.

लाठी

योग्य

तो

वह

मज़दूर

उस

भोजन-का

अपना

[G4464](#)

[G0514](#)

[G1063](#)

[G3588](#)

[G2040](#)

[G3588](#)

[G5160](#)

[G0846](#)

यात्रा के लिए कोई झोला तक मत लो। कोई फालतू कुर्ता, चप्पल और छड़ी मत रखो क्योंकि मज़दूर का उसके खाने पर अधिकार है।

11 εἰς ἦν δ' ἄν πόλιν ἢ κώμην εἰσέλθητε, ἐξετάσατε τίς ἐν αὐτῇ
 में जिस परन्तु भी नगर-में या गाँव-में जाओ खोजो कौन में उसमें
[G1519](#) [G3739](#) [G1161](#) [G0302](#) [G4172](#) [G2228](#) [G2968](#) [G1525](#) [G1833](#) [G5101](#) [G1722](#) [G0846](#)

ἄξιός ἐστιν, κάκει ἄν εἰσέλθητε.
 योग्य है और-वहाँ ठहरो जब-तक भी निकलो
[G0514](#) [G1510](#) [G2546](#) [G3306](#) [G2193](#) [G0302](#) [G1831](#)

“तुम लोग जब कभी किसी नगर या गाँव में जाओ तो पता करो कि वहाँ विश्वासयोग्य कौन है। फिर तब तक वहीं ठहरे रहो जब तक वहाँ से चल न दो।

12 εἰσερχόμενοι δὲ εἰς τὴν οἰκίαν, ἀσπάσασθε αὐτήν.
 जाते परन्तु में उस घर-में अभिवादन-करो उसे
[G1525](#) [G1161](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G0782](#) [G0846](#)

जब तुम किसी घर-बार में जाओ तो परिवार के लोगों का सत्कार करते हुए कहो, ‘तुम्हें शांति मिले।’

13 καὶ ἐὰν μὲν ᾧ ἢ οἰκία ἀξία, ἐλθάτω ἢ εἰρήνη ὑμῶν ἐπ’
 और यदि तो ही वह घर योग्य आए वह शान्ति तुम्हारी पर
[G2532](#) [G1437](#) [G3303](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3614](#) [G0514](#) [G2064](#) [G3588](#) [G1515](#) [G4771](#) [G1909](#)

αὐτήν; ἐὰν δὲ μὴ ᾧ ἀξία, ἢ εἰρήνη ὑμῶν πρὸς ὑμᾶς ἐπιστραφήτω.
 उस-पर यदि परन्तु नहीं हो योग्य वह शान्ति तुम्हारी पास तुम्हारे लौट-आए
[G0846](#) [G1437](#) [G1161](#) [G3361](#) [G1510](#) [G0514](#) [G3588](#) [G1515](#) [G4771](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1994](#)

यदि घर-बार के लोग योग्य होंगे तो तुम्हारा आशीर्वाद उनके साथ साथ रहेगा और यदि वे इस योग्य न होंगे तो तुम्हारा आशीर्वाद तुम्हारे पास वापस आ जाएगा।

14 καὶ ὅς ἄν μὴ δέξεται ὑμᾶς, μηδὲ ἀκούσῃ τοῦς λόγους ὑμῶν,
 और जो भी नहीं ग्रहण-करे तुम्हें न सुने उन वचनों-को तुम्हारे
[G2532](#) [G3739](#) [G0302](#) [G3361](#) [G1209](#) [G4771](#) [G3366](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3056](#) [G4771](#)

ἐξερχόμενοι ἔξω τῆς οἰκίας ἢ τῆς πόλεως ἐκείνης, ἐκτινάξατε τὸν
 निकलते बाहर उस घर-से या उस नगर-से उस झाड़-दो वह
[G1831](#) [G1854](#) [G3588](#) [G3614](#) [G2228](#) [G3588](#) [G4172](#) [G1565](#) [G1621](#) [G3588](#)

κονιορτὸν τῶν ποδῶν ὑμῶν.
 धूल-को उन पैरों-की तुम्हारे
[G2868](#) [G3588](#) [G4228](#) [G4771](#)

यदि कोई तुम्हारा स्वागत न करे या तुम्हारी बात न सुने तो उस घर या उस नगर को छोड़ दो। और अपने पाँव में लगी वहाँ की धूल वहीं झाड़ दो।

15 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἀνεκτότερον ἔσται γῆ Σοδόμων καὶ Γομόρρων ἐν
 सच कहता-हूँ तुम-से अधिक-सहनीय होगा भूमि-को सदोम-की और अमोरा-की में
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G0414](#) [G1510](#) [G1093](#) [G4670](#) [G2532](#) [G1116](#) [G1722](#)

ἡμέρᾳ κρίσεως, ἢ τῆς πόλει ἐκείνης.
 दिन-में न्याय-के से उस नगर-के-लिए उस
[G2250](#) [G2920](#) [G2228](#) [G3588](#) [G4172](#) [G1565](#)

मैं तुमसे सत्य कहता हूँ कि जब न्याय होगा, उस दिन उस नगर की स्थिति से सदोम और अमोरा नगरों की स्थिति कहीं अच्छी होगी।

16 Ἴδου, ἐγὼ ἀποστελλῶ ὑμᾶς ὡς πρόβατα ἐν μέσῳ λύκων: γίνεσθε οὖν
 देखो मैं भेजता-हूँ तुम्हें जैसे भेड़ों-को में बीच-में भेड़ियों-के बनो इसलिए
[G3708](#) [G1473](#) [G0649](#) [G4771](#) [G5613](#) [G4263](#) [G1722](#) [G3319](#) [G3074](#) [G1096](#) [G3767](#)

φρόνιμοι ὡς οἱ ὄφεις, καὶ ἀκέραιοι ὡς αἱ περιστεραί.
 बुद्धिमान जैसे वे साँप और निर्दोष जैसे वे कबूतर
[G5429](#) [G5613](#) [G3588](#) [G3789](#) [G2532](#) [G0185](#) [G5613](#) [G3588](#) [G4058](#)

“सावधान! मैं तुम्हें ऐसे ही बाहर भेज रहा हूँ जैसे भेड़ों को भेड़ियों के बीच में भेजा जाये। सो साँपों की तरह चतुर और कबूतरों के समान भोले बनो।

17 Προσέχετε δὲ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων; παραδώσουσιν γὰρ ὑμᾶς εἰς συνέδρια,
सावधान-रही परन्तु से उन मनुष्यों-से; पकड़वाएँगे तो तुम्हें में महासभाओं-में
[G4337](#) [G1161](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3860](#) [G1063](#) [G4771](#) [G1519](#) [G4892](#)

καὶ ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν, μαστιγώσουσιν ὑμᾶς:
और में उन आराधनालयों-में उनके कोड़े-लगाएँगे तुम्हें
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4864](#) [G0846](#) [G3146](#) [G4771](#)

लोनों से सावधान रहना क्योंकि वे तुम्हें बंदी बनाकर यहूदी पंचायतों को सौंप देंगे और वे तुम्हें अपने आराधनालयों में कोड़ों से पिटावेंगे।

18 καὶ ἐπὶ ἡγεμόνας δὲ, καὶ βασιλεῖς ἀχθήσεσθε, ἕνεκεν ἐμοῦ, εἰς
और सामने हाकिमों-के और भी राजाओं-के लाए-जाओगे कारण मेरे के-लिए
[G2532](#) [G1909](#) [G2232](#) [G1161](#) [G2532](#) [G0935](#) [G0071](#) [G1752](#) [G1473](#) [G1519](#)

μαρτύριον αὐτοῖς καὶ τοῖς ἔθνεσιν.
गवाही उन्हें और उन अन्यजातियों-को
[G3142](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1484](#)

तुम्हें शासकों और राजाओं के सामने पेश किया जायेगा, क्योंकि तुम मेरे अनुयायी हो। तुम्हें अवसर दिया जायेगा कि तुम उनकी और ग़ैर यहूदियों को मेरे बारे में गवाही दो।

19 ὅταν δὲ παραδῶσιν ὑμᾶς, μὴ μεριμνήσητε πῶς ἢ τί λαλήσητε:
जब परन्तु पकड़वाएँ तुम्हें मत चिन्ता-करो कैसे या क्या बोलोगे
[G3752](#) [G1161](#) [G3860](#) [G4771](#) [G3361](#) [G3309](#) [G4459](#) [G2228](#) [G5101](#) [G2980](#)

δοθήσεται γὰρ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ τί λαλήσητε.
दिया-जाएगा तो तुम्हें में उसी उस घड़ी-में क्या बोलोगे
[G1325](#) [G1063](#) [G4771](#) [G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G5610](#) [G5101](#) [G2980](#)

जब वे तुम्हें पकड़े तो चिन्ता मत करना कि, तुम्हें क्या कहना है और कैसे कहना है। क्योंकि उस समय तुम्हें बता दिया जायेगा कि तुम्हें क्या बोलना है।

20 οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστε οἱ λαλοῦντες, ἀλλὰ τὸ Πνεῦμα τοῦ Πατρὸς ὑμῶν
नहीं तो तुम हो वे बोलनेवाले परन्तु वह आत्मा उस पिता-का तुम्हारे
[G3756](#) [G1063](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2980](#) [G0235](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#)

τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν.
जो बोलनेवाला में तुम-में
[G3588](#) [G2980](#) [G1722](#) [G4771](#)

याद रखो बोलने वाले तुम नहीं हो, बल्कि तुम्हारे परम पिता की आत्मा तुम्हारे भीतर बोलेगी।

21 παραδώσει δὲ ἀδελφός, ἀδελφὸν εἰς θάνατον; καὶ πατήρ, τέκνον. καὶ
पकड़वाएगा और भाई भाई-को में मृत्यु-के-लिए और पिता सन्तान-को और
[G3860](#) [G1161](#) [G0080](#) [G0080](#) [G1519](#) [G2288](#) [G2532](#) [G3962](#) [G5043](#) [G2532](#)

ἐπαναστήσονται τέκνα ἐπὶ γονεῖς, καὶ θανατώσουσιν αὐτούς.
उठेंगे सन्तान के-विरुद्ध माता-पिता-के और मरवाएँगे उन्हें
[G1881](#) [G5043](#) [G1909](#) [G1118](#) [G2532](#) [G2289](#) [G0846](#)

“भाई अपने भाईयों को पकड़वा कर मरवा डालेंगे, माता-पिता अपने बच्चों को पकड़वायेंगे और बच्चे अपने माँ-बाप के विरुद्ध हो जायेंगे। वे उन्हें मरवा डालेंगे।

22 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου; ὁ δὲ
और होओगे बैर-किए-गए द्वारा सब-से कारण उस नाम-के मेरे जो परन्तु
[G2532](#) [G1510](#) [G3404](#) [G5259](#) [G3956](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1161](#)

ὑπομείνας εἰς τέλος, οὗτος σωθήσεται.
सहनेवाला तक अन्त-तक वह बचाया-जाएगा
[G5278](#) [G1519](#) [G5056](#) [G3778](#) [G4982](#)

मेरे नाम के कारण लोग तुमसे घृणा करेंगे किन्तु जो अंत तक टिका रहेगा उसी का उद्धार होगा।

- 23 ὅταν δὲ διώκωσιν ὑμᾶς ἐν τῇ πόλει ταύτῃ, φεύγετε εἰς τὴν ἐτέραν |
जब परन्तु सताएँ तुम्हें में उस नगर-में इस भागो में उस दूसरे-में
[G3752](#) [G1161](#) [G1377](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3778](#) [G5343](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2087](#)
- ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, οὐ μὴ τελέσητε τὰς πόλεις τοῦ Ἰσραὴλ, ἕως
सच तो कहता-हूँ तुम-से नहीं नहीं समाप्त-करोगे वे नगरों-को उस इस्राएल-के जब-तक
[G0281](#) [G1063](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3756](#) [G3361](#) [G5055](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G2474](#) [G2193](#)
- «ἀν» ἔλθη ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.
भी आए वह पुत्र उस मनुष्य-का
[G0302](#) [G2064](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

वे जब तुम्हें एक नगर में सताएँ तो तुम दूसरे में भाग जाना। मैं तुमसे सत्य कहता हूँ कि इससे पहले कि तुम इस्राएल के सभी नगरों का चक्कर पूरा करो, मनुष्य का पुत्र दुबारा आ जाएगा।

- 24 Οὐκ ἔστιν μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον, οὐδὲ δοῦλος ὑπὲρ τὸν κύριον
नहीं है चेला से-बड़कर उस गुरु-से न दास से-बड़कर उस स्वामी-से
[G3756](#) [G1510](#) [G3101](#) [G5228](#) [G3588](#) [G1320](#) [G3761](#) [G1401](#) [G5228](#) [G3588](#) [G2962](#)
- αὐτοῦ.
अपने
[G0846](#)

“शिष्य अपने गुरु से बड़ा नहीं होता और न ही कोई दास अपने स्वामी से बड़ा होता है।

- 25 ἄρκετὸν τῷ μαθητῇ ἵνα γένηται ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ, καὶ ὁ
बहुत-है उस चले-के-लिए कि हो-जाए जैसे वह गुरु उसका और वह
[G0713](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2443](#) [G1096](#) [G5613](#) [G3588](#) [G1320](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#)
- δοῦλος ὡς ὁ κύριος αὐτοῦ. εἰ τὸν οἰκοδεσπότην Βεελζεβούλ ἐπεκάλεσαν,
दास जैसे वह स्वामी अपना यदि उस घर-के-स्वामी-को बलज़बूल बुलाया
[G1401](#) [G5613](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3588](#) [G3617](#) [G0954](#) [G1941](#)
- πόσω μᾶλλον τοὺς οἰκιακοὺς αὐτοῦ;
कितना अधिक उन घरवालों-को उसके
[G4214](#) [G3123](#) [G3588](#) [G3615](#) [G0846](#)

शिष्य को गुरु के बराबर होने में और दास को स्वामी के बराबर होने में ही संतोष करना चाहिये। जब वे घर के स्वामी को ही बैलज़बूल कहते हैं, तो उसके घर के दूसरे लोगों के साथ तो और भी बुरा व्यवहार करेंगे!

- 26 μὴ οὖν φοβηθῆτε αὐτούς; οὐδὲν γὰρ ἐστὶν κεκαλυμμένον ὃ οὐκ
मत इसलिए डरो उन-से कुछ तो है ढका-हुआ जो नहीं
[G3361](#) [G3767](#) [G5399](#) [G0846](#) [G3762](#) [G1063](#) [G1510](#) [G2572](#) [G3739](#) [G3756](#)
- ἀποκαλυφθήσεται, καὶ κρυπτὸν ὃ οὐ γινωσθήσεται.
खोला-जाएगा और छिपा-हुआ जो नहीं जाना-जाएगा
[G0601](#) [G2532](#) [G2927](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1097](#)

“इसलिये उनसे डरना मत क्योंकि जो कुछ छिपा है, सब उजागर होगा। और हर वह वस्तु जो गुप्त है, प्रकट की जायेगी।

- 27 ὁ λέγων ὑμῖν ἐν τῇ σκοτίᾳ, εἴπατε ἐν τῷ φωτί; καὶ ὁ
जो कहता-हूँ तुम्हें में उस अन्धकार-में कहो में उस ज्योति-में और जो
[G3739](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4653](#) [G3004](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5457](#) [G2532](#) [G3739](#)
- εἰς τὸ οὐρανὸν ἀκούετε, κηρύξατε ἐπὶ τῶν δωματίων.
में उस कान-में सुनते-हो प्रचार-करो पर उन छतों-पर
[G1519](#) [G3588](#) [G3775](#) [G0191](#) [G2784](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1430](#)

मैं अंधेरे में जो कुछ तुमसे कहता हूँ, मैं चाहता हूँ, उसे तुम उजाले में कहो। मैंने जो कुछ तुम्हारे कानों में कहा है, तुम उसकी मकान की छतों पर चढ़कर, घोषणा करो।

- 28 καὶ μὴ φοβεῖσθε ἀπὸ τῶν ἀποκτενόντων τὸ σῶμα, τὴν δὲ ψυχὴν
 और मत डरो से उन मारनेवालों-से उस शरीर-को उस परन्तु प्राण-को
[G2532](#) [G3361](#) [G5399](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0615](#) [G3588](#) [G4983](#) [G3588](#) [G1161](#) [G5590](#)
- μὴ δυναμένων ἀποκτεῖναι; φοβεῖσθε δὲ μᾶλλον τὸν δυνάμενον καὶ ψυχὴν
 न सकनेवालों-से मारने-को डरो परन्तु बल्कि उस-से सकनेवाले-को भी प्राण-को
[G3361](#) [G1410](#) [G0615](#) [G5399](#) [G1161](#) [G3123](#) [G3588](#) [G1410](#) [G2532](#) [G5590](#)
- καὶ σῶμα ἀπολέσαι ἐν γέννη.
 भी शरीर-को नाश-करने-को में नरक-में
[G2532](#) [G4983](#) [G0622](#) [G1722](#) [G1067](#)

“उनसे मत डरो जो तुम्हारे शरीर को नष्ट कर सकते हैं किन्तु तुम्हारी आत्मा को नहीं मार सकते। बस उस परमेश्वर से डरो जो तुम्हारे शरीर और तुम्हारी आत्मा को नरक में डालकर नष्ट कर सकता है।

- 29 οὐχὶ δύο στρουθία ἀσσαρίου πωλεῖται? καὶ ἐν ἑξ αὐτῶν οὐ
 क्या-नहीं दो गौरयें पैसे-में बिकती-हैं और एक में-से उनमें-से नहीं
[G3780](#) [G1417](#) [G4765](#) [G0787](#) [G4453](#) [G2532](#) [G1520](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3756](#)
- πασεῖται ἐὰν τὴν γῆν, ἄνευ τοῦ Πατρὸς ὑμῶν.
 गिरेगी पर उस भूमि-पर बिना उस पिता-के तुम्हारे
[G4098](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G0427](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#)

एक पैसे की दो चिड़ियाओं में से भी एक तुम्हारे परम पिता के जाने बिना और उसकी इच्छा के बिना धरती पर नहीं गिर सकती।

- 30 ὑμῶν δὲ καὶ αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς πάσαι ἠριθμημέναι εἰσίν.
 तुम्हारे परन्तु भी वे बाल उस सिर-के सब गिने-हुए हैं
[G4771](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2359](#) [G3588](#) [G2776](#) [G3956](#) [G0705](#) [G1510](#)

अरे तुम्हारे तो सिर का एक एक बाल तक गिना हुआ है।

- 31 μὴ οὖν φοβεῖσθε; πολλῶν στρουθίων διαφέρετε ὑμεῖς.
 मत इसलिए डरो बहुत गौरयों-से मूल्यवान-हो तुम
[G3361](#) [G3767](#) [G5399](#) [G4183](#) [G4765](#) [G1308](#) [G4771](#)

इसलिये डरो मत तुम्हारा मूल्य तो वैसी अनेक चिड़ियाओं से कहीं अधिक है।

- 32 Πᾶς οὖν ὅστις ὁμολογήσει ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὁμολογήσω
 हर इसलिए जो-कोई मानेगा में मुझ-में सामने उन मनुष्यों-के मानूँगा
[G3956](#) [G3767](#) [G3748](#) [G3670](#) [G1722](#) [G1473](#) [G1715](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3670](#)
- καὶ ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τοῦ Πατρὸς μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
 भी-में में उस-में सामने उस पिता-के मेरे जो में उन स्वर्गों-में
[G2504](#) [G1722](#) [G0846](#) [G1715](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)

“जो कोई मुझे सब लोगों के सामने अपनायेगा, मैं भी उसे स्वर्ग में स्थित अपने परम-पिता के सामने अपनाऊँगा।

- 33 ὅστις δ' ἂν ἀρνήσῃται με ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ἀρνήσομαι καὶ ἐν
 जो-कोई परन्तु भी इन्कार-करेगा मुझे सामने उन मनुष्यों-के इन्कार-करूँगा भी-में
[G3748](#) [G1161](#) [G0302](#) [G0720](#) [G1473](#) [G1715](#) [G3588](#) [G0444](#) [G0720](#) [G2504](#)
- αὐτὸν ἔμπροσθεν τοῦ Πατρὸς μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
 उसे सामने उस पिता-के मेरे जो में उन स्वर्गों-में
[G0846](#) [G1715](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)

किन्तु जो कोई मुझे सब लोगों के सामने नकारेगा, मैं भी उसे स्वर्ग में स्थित परम-पिता के सामने नकाँरूँगा।

34 Μὴ νομίσητε ὅτι ἦλθον βαλεῖν εἰρήνην ἐπὶ τὴν γῆν; οὐκ ἦλθον
 मत सोचो कि आया डालने-को शान्ति पर उस पृथ्वी-पर नहीं आया
[G3361](#) [G3543](#) [G3754](#) [G2064](#) [G0906](#) [G1515](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3756](#) [G2064](#)

βαλεῖν εἰρήνην, ἀλλὰ μάχαιραν.
 डालने-को शान्ति परन्तु तलवार
[G0906](#) [G1515](#) [G0235](#) [G3162](#)

“यह मत सोचो कि मैं धरती पर शान्ति लाने आया हूँ। शान्ति नहीं बल्कि मैं तलवार का आवाहन करने आया हूँ।

35 ἦλθον γὰρ διχάσαι ἄνθρωπον κατὰ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, καὶ θυγατέρα
 आया तो अलग-करने-को मनुष्य-को के-विरुद्ध उस पिता-के अपने और बेटी-को
[G2064](#) [G1063](#) [G1369](#) [G0444](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2364](#)

κατὰ τῆς μητρὸς αὐτῆς, καὶ νύμφην κατὰ τῆς παενθερᾶς αὐτῆς.
 के-विरुद्ध उस माता-के अपनी और बहू-को के-विरुद्ध उस सास-के अपनी
[G2596](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3565](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3994](#) [G0846](#)

मैं यह करने आया हूँ: ‘पुत्र, पिता के विरोध में, पुत्री, माँ के विरोध में, बहू, सास के विरोध में होंगे।

36 καὶ ἐχθροὶ τοῦ ἀνθρώπου οἱ οἰκιακοὶ αὐτοῦ.
 और शत्रु उस मनुष्य-के वे घरवाले अपने
[G2532](#) [G2190](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#) [G3615](#) [G0846](#)

मनुष्य के शत्रु, उसके अपने घर के ही लोग होंगे।’

37 Ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμέ, οὐκ ἔστιν μου ἄξιος; καὶ
 जो प्रेम-करनेवाला पिता-से या माता-से से-बढ़कर मुझ-से नहीं है मेरा योग्य और
[G3588](#) [G5368](#) [G3962](#) [G2228](#) [G3384](#) [G5228](#) [G1473](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1473](#) [G0514](#) [G2532](#)

ὁ φιλῶν υἱὸν ἢ θυγατέρα ὑπὲρ ἐμέ, οὐκ ἔστιν μου ἄξιος.
 जो प्रेम-करनेवाला पुत्र-से या बेटी-से से-बड़कर मुझ-से नहीं है मेरा योग्य
[G3588](#) [G5368](#) [G5207](#) [G2228](#) [G2364](#) [G5228](#) [G1473](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1473](#) [G0514](#)

“जो अपने माता-पिता को मुझसे अधिक प्रेम करता है, वह मेरा होने के योग्य नहीं है। जो अपने बेटे बेटी को मुझसे ज्यादा प्यार करता है, वह मेरा होने के योग्य नहीं है।

38 καὶ ὃς οὐ λαμβάνει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου,
 और जो नहीं लेता-है उस क्रूस-को अपना और पीछे-आता-है पीछे मेरे
[G2532](#) [G3739](#) [G3756](#) [G2983](#) [G3588](#) [G4716](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0190](#) [G3694](#) [G1473](#)

οὐκ ἔστιν μου ἄξιος.
 नहीं है मेरा योग्य
[G3756](#) [G1510](#) [G1473](#) [G0514](#)

वह जो यातनाओं का अपना क्रूस स्वयं उठाकर मेरे पीछे नहीं हो लेता, मेरा होने के योग्य नहीं है।

39 ὁ εὐρὼν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἀπολέσει αὐτήν; καὶ ὁ ἀπολέσας τὴν
 जो पानेवाला उस प्राण-को अपने खोएगा उसे और जो खोनेवाला उस
[G3588](#) [G2147](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G0622](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0622](#) [G3588](#)

ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ εὐρήσει αὐτήν.
 प्राण-को अपने कारण मेरे पाएगा उसे
[G5590](#) [G0846](#) [G1752](#) [G1473](#) [G2147](#) [G0846](#)

वह जो अपनी जान बचाने की चेष्टा करता है, अपने प्राण खो देगा। किन्तु जो मेरे लिये अपनी जान देगा, वह जीवन पायेगा।

40 Ὁ δεχόμενος ὑμᾶς, ἐμὲ δέχεται; καὶ ὁ ἐμὲ δεχόμενος, δέχεται
 जो ग्रहण-करनेवाला तुम्हें मुझे ग्रहण-करता-है और जो मुझे ग्रहण-करनेवाला ग्रहण-करता-है
[G3588](#) [G1209](#) [G4771](#) [G1473](#) [G1209](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1473](#) [G1209](#) [G1209](#)

τὸν ἀποστείλαντά με.
 उसे भेजनेवाले-को मुझे
[G3588](#) [G0649](#) [G1473](#)

“जो तुम्हें अपनाता है, वह मुझे अपनाता है और जो मुझे अपनाता है, वह उस परमेश्वर को अपनाता है, जिसने मुझे भेजा है।

41 ὁ δεχόμενος προφήτην εἰς ὄνομα προφήτου, μισθὸν προφήτου λήμψεται;
 जो ग्रहण-करनेवाला भविष्यवक्ता-को में नाम-में भविष्यवक्ता-के प्रतिफल भविष्यवक्ता-का पाएगा
[G3588](#) [G1209](#) [G4396](#) [G1519](#) [G3686](#) [G4396](#) [G3408](#) [G4396](#) [G2983](#)

καὶ ὁ δεχόμενος δίκαιον εἰς ὄνομα δικαίου, μισθὸν δικαίου λήμψεται.
 और जो ग्रहण-करनेवाला धर्मी-को में नाम-में धर्मी-के प्रतिफल धर्मी-का पाएगा
[G2532](#) [G3588](#) [G1209](#) [G1342](#) [G1519](#) [G3686](#) [G1342](#) [G3408](#) [G1342](#) [G2983](#)

जो किसी नबी को इसलिये अपनाता है कि वह नबी है, उसे वही प्रतिफल मिलेगा जो कि नबी को मिलता है। और यदि तुम किसी भले आदमी का इसलिये स्वागत करते हो कि वह भला आदमी है, उसे सचमुच वही प्रतिफल मिलेगा जो किसी भले आदमी को मिलना चाहिए।

42 καὶ ὃς ἂν ποτίσῃ ἓνα τῶν μικρῶν τούτων ποτήριον ψυχροῦ, μόνον
 और जो भी पिलाए एक-को उन छोटों-में-से इन प्याला ठंडे-पानी-का केवल
[G2532](#) [G3739](#) [G0302](#) [G4222](#) [G1520](#) [G3588](#) [G3398](#) [G3778](#) [G4221](#) [G5593](#) [G3440](#)

εἰς ὄνομα μαθητοῦ, ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐ μὴ ἀπολέσῃ τὸν μισθὸν
 में नाम-में चले-के सच कहता-हूँ तुम-से नहीं नहीं खोएगा वह प्रतिफल-को
[G1519](#) [G3686](#) [G3101](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0622](#) [G3588](#) [G3408](#)

αὐτοῦ.

अपना
[G0846](#)

और यदि कोई मेरे इन भोले-भाले शिष्यों में से किसी एक को भी इसलिये एक गिलास ठंडा पानी तक दे कि वह मेरा अनुयायी है, तो मैं तुमसे सत्य कहता हूँ कि उसे इसका प्रतिफल, निश्चय ही, बिना मिले नहीं रहेगा।”